

Canada Post  
Product Sales Agreement  
# 40065485

Postes Canada  
Accord sur la vente de produits  
n° 40065485

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 0703-8623

Vol. 161

Wednesday, January 29, 2003 / Le mercredi 29 janvier 2003

87

## Notice to Readers

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **9 days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

## Avis aux lecteurs

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **9 jours** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

## Orders in Council

**JANUARY 9, 2003**  
**2003-1**

Under section 4 of the *Advisory Council on the Status of Women Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Nathalie Boivin as a member of the Council, representing the Chaleur region, for a term of three years, to replace DiAnne Laurence Dupont.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

## Décrets en conseil

**LE 9 JANVIER 2003**  
**2003 - 1**

En vertu de l'article 4 de la *Loi créant le Conseil consultatif sur la condition de la femme*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Nathalie Boivin membre du conseil, à titre de représentante de la région de Chaleur, pour un mandat de trois ans, pour remplacer DiAnne Laurence Dupont.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

**JANUARY 9, 2003**  
**2003-3**

1. Under subsection 4(1) of the *Beaverbrook Art Gallery Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints Timothy Aitken as Custodian of the Beaverbrook Art Gallery, having been nominated by the Beaverbrook Canadian Foundation, for a term of three years.
2. Under paragraph 5(2)(c) of the *Beaverbrook Art Gallery Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints Vincent Prager to the Board of Governors of the Beaverbrook Art Gallery, having been nominated by the Custodian, for a term of three years.
3. Under paragraph 5(2)(b) of the *Beaverbrook Art Gallery Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints Charles Prescott to the Board of Governors of the Beaverbrook Art Gallery, having been nominated by the New Brunswick Teachers' Federation, for a term of three years.
4. Under paragraph 5(2)(e) of the *Beaverbrook Art Gallery Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Margaret Routledge to the Board of Governors of the Beaverbrook Art Gallery, having been nominated by the members of the Beaverbrook Art Gallery, for a term of three years, in place of Margaret Keddy whose term of office has expired.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

**JANUARY 9, 2003**  
**2003-4**

1. Under subsection 2(2) of the *Coroners Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as coroners:
  - (a) Ron Caron, Bathurst, New Brunswick; and
  - (b) Heather Harrison, Saint John, New Brunswick.
2. Under subsection 2(2) of the *Coroners Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints the following persons as coroners, for a term to expire December 31, 2005:
  - (a) Della Malloch, Campobello Island, New Brunswick; and
  - (b) Joseph Kavanaugh, Grand Falls, New Brunswick.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

**JANUARY 9, 2003**  
**2003-5**

The Lieutenant-Governor in Council designates the following persons as being qualified to operate an approved massing device pursuant to paragraph 260(6)(a) under the *Motor Vehicle Act*, and being qualified to operate an approved weighing device pursuant to paragraph 37(7)(a) under the *Highway Act*:

- (a) Robert Richard; and
- (b) Brian Vautour.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

**LE 9 JANVIER 2003**  
**2003 - 3**

1. En vertu du paragraphe 4(1) de la *Loi sur la Galerie d'art Beaverbrook*, le lieutenant-gouverneur en conseil renouvelle le mandat de Timothy Aitken, sur présentation de la Fondation Beaverbrook du Canada, à titre de curateur de la Galerie d'art Beaverbrook, pour une période de trois ans.
2. En vertu de l'alinéa 5(2)c) de la *Loi sur la Galerie d'art Beaverbrook*, le lieutenant-gouverneur en conseil renouvelle le mandat de Vincent Prager, sur présentation du curateur, à titre de membre du conseil d'administration de la Galerie d'art Beaverbrook, pour une période de trois ans.
3. En vertu de l'alinéa 5(2)b) de la *Loi sur la Galerie d'art Beaverbrook*, le lieutenant-gouverneur en conseil renouvelle le mandat de Charles Prescott, sur présentation de la Fédération des enseignants du Nouveau-Brunswick, à titre de membre du conseil d'administration de la Galerie d'art Beaverbrook, pour une période de trois ans.
4. En vertu de l'alinéa 5(2)e) de la *Loi sur la Galerie d'art Beaverbrook*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Margaret Routledge, sur présentation des membres de la Galerie d'art Beaverbrook, membre du conseil d'administration de la Galerie d'art Beaverbrook, pour une période de trois ans, pour remplacer Margaret Keddy dont le mandat a pris fin.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

**LE 9 JANVIER 2003**  
**2003 - 4**

1. En vertu du paragraphe 2(2) de la *Loi sur les coroners*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes au poste de coroner :
  - a) Ron Caron, de Bathurst (Nouveau-Brunswick); et
  - b) Heather Harrison, de Saint John (Nouveau-Brunswick).
2. En vertu du paragraphe 2(2) de la *Loi sur les coroners*, le lieutenant-gouverneur en conseil renouvelle le mandat des personnes suivantes au poste de coroner pour une période prenant fin le 31 décembre 2005 :
  - a) Della Malloch, de Campobello Island (Nouveau-Brunswick); et
  - b) Joseph Kavanaugh, de Grand-Sault (Nouveau-Brunswick).

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

**LE 9 JANVIER 2003**  
**2003 - 5**

En vertu de l'alinéa 260(6)a) de la *Loi sur les véhicules à moteur*, le lieutenant-gouverneur en conseil désigne les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manœuvrer un dispositif de mesure de masse approuvé; de même, en vertu de l'alinéa 37(7)a) de la *Loi sur la voirie*, le lieutenant-gouverneur en conseil désigne les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manœuvrer un dispositif de mesure de poids approuvé :

- a) Robert Richard; et
- b) Brian Vautour.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Kengra Services Ltd.	2753, chemin Irishtown Road Irishtown, NB E1H 2N1	Irishtown	604435	2002	12	13
604475 N.B. LTD.	75, chemin Nerepis Road Grand Bay-Westfield, NB E5K 2Y9	Grand Bay- Westfield	604475	2002	12	31
604476 N.B. LTD.	75, chemin Nerepis Road Grand Bay-Westfield, NB E5K 2Y9	Grand Bay- Westfield	604476	2002	12	31
DUBÉ FARMS INC.	116, chemin Kelly Road DSL de Grand-Sault / LSD of Grand Falls, NB E3Z 1K1	DSL de Grand-Sault/ LSD of Grand Falls	604512	2002	12	18
DRS Auto Supplies Ltd.	489, rue Main Street Woodstock, NB E7M 2B8	Woodstock	604525	2002	12	18
604534 N.B. INC.	373, promenade Riverside Drive Fredericton, NB E3A 8S6	Fredericton	604534	2002	12	20
604567 N.B. LTD.	15 C, allée Waggoners Lane, app. / Apt. 27 Fredericton, NB E3B 2L2	Fredericton	604567	2002	12	19
Focus Pictures Inc.	40, rue Dryden Street Lower Coverdale, NB E1J 1C1	Lower Coverdale	604582	2002	12	20
MONCTON PODIATRY CLINIC, INC.	Bureau / Suite 100 272, rue St. George Street Moncton, NB E1C 1W6	Moncton	604639	2003	01	01
C.J. STEEVES INSURANCE BROKERS & ASSOCIATES LTD.	86, rue Brandon Street Moncton, NB E1C 7E9	Moncton	604650	2002	12	31
GESTION OUELLET HOLDING INC.	36, avenue Mgr Dionne Avenue Edmundston, NB E3V 4Y7	Edmundston	604652	2003	01	02
604662 N.B. INC.	40, rangée Wellington Row Saint John, NB E2L 4S3	Saint John	604662	2002	12	30
F&D Holdings Ltd.	15, rue Lloyd Street Saint John, NB E2M 4N4	Saint John	604666	2002	12	30
COATES HOLDINGS LTD.	William H. Teed 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	604667	2002	12	30
Propertyguys.com Kent Inc.	39, chemin Pointe du Mirage Road Aldouane, NB E4W 5C7	Aldouane	604675	2002	12	30
RUSSELL DIVING LTD.	163, chemin Whistle Road Grand Manan, NB E5G 1B4	Grand Manan	604682	2002	12	31
O'Neill Doucet Holdings Inc.	221, chemin Escuminac Point Road Escuminac, NB E9A 1V6	Escuminac	604689	2002	12	27
ASM Technologies Inc.	12, rue Gladstone Street New Maryland, NB E3C 1M3	New Maryland	604691	2002	12	31
Surety Partners Inc.	527, cour Beaverbrook Court, bureau / Suite 191 Fredericton, NB E3B 1X6	Fredericton	604692	2002	12	31
M.E. Goodfellow Professional Corporation	28, rue King Street Saint John, NB E2L 1G3	Saint John	604703	2002	12	31

Altus Medical Canada, Inc.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	604727	2002	12	31
KNOX INTERIORS INC.	52, rue Chestnut Street Minto, NB E4B 3L5	Minto	604730	2003	01	02
604734 N.B. LTD.	30, promenade Rosedale Drive Hartland, NB E7P 1M4	Hartland	604734	2003	01	03
Double L Enterprises Inc.	546, chemin McElroy Road Holmesville, NB E7J 2K1	Holmesville	604743	2003	01	03
Aston-McKibben Consulting Inc.	799, rue Burden Street Fredericton, NB E3B 4C5	Fredericton	604745	2003	01	03
Master Properties Inc.	121, rue Germain Street Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	604747	2003	01	06
Cul – Rye Construction and Foundations Inc.	133, chemin Killarney Road Killarney, NB E3A 9E3	Killarney	604751	2003	01	06
ATLANTIC LEAN MANUFACTURING (ALM) INC	14, promenade Trillium Drive Sackville, NB E4L 3K2	Sackville	604752	2003	01	06
Lancaster Insurance Inc.	671, rue Wilson Street Saint John, NB E2M 3V1	Saint John	604754	2003	01	06
DETROIT SPORTS PUB INC.	49, rue Pascal Street Dieppe, NB E1A 2C7	Dieppe	604765	2003	01	07
SBC OUTLET INC.	449-451, rue King Street Fredericton, NB E3B 1E5	Fredericton	604771	2003	01	07
SUPER BIKER'S (2003) LTD.	77, chemin Golden Grove Road Saint John, NB E2H 1W6	Saint John	604781	2003	01	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
LARSEN PACKERS LIMITED	144, promenade Edinburgh Drive Moncton, NB E1E 2K7	Moncton	Canada	604701	2002	12	31
KEA DISTRIBUTING LIMITED	300, chemin Lockhart Mill Road Woodstock, NB E7M 5C3	Woodstock	Alberta	604721	2002	12	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
COATES DISTRIBUTORS LTD.	003949	2002	12	30
HUB MEAT PACKERS LTD.	008256	2002	12	31
VALLEY VIEW FARM LTD.	016679	2002	12	24
E.J. DOHERTY PROFESSIONAL CORPORATION	031943	2002	12	30
RAYMOND O'NEILL & SON FISHERIES LTD	033619	2002	12	27
CUSTOM ASSEMBLIES LIMITED	040010	2002	12	10
FULFORD FUNDY FISH FARM LTD.	045783	2002	12	03

ROBERT F. ELKIN FINANCIAL SERVICES LTD.	512468	2002	12	31
Q1 LABS CANADA INC.	515687	2003	01	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a **change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
K.C. Irving, Limited	K. C. IRVING, LIMITED	008557	2002	12	10
038092 N.B. LTD.	SUPER BIKER'S LTD.	038092	2003	01	08
Sun Bakery Equipment Sales Ltd.	SUN BAKERY & FOOD EQUIPMENT SALES LTD.	039863	2002	12	11
Preferred Mortgages Inc.	057859 N.B. LIMITED	057859	2003	01	06
Cardinal Health Canada 302, Inc.	PYXIS HEALTHCARE SYSTEMS INC.	057992	2002	12	31
UNION TECHNO GROUP LIMITED	LLOYD'S HOLDINGS LIMITED	510180	2002	12	10
Elkin Smith Financial Services Inc.	ROBERT F. ELKIN FINANCIAL SERVICES LTD.	512468	2003	01	01
PLASTCO INC.	602353 N.B. Ltée	602353	2002	12	16
THERMO CRS HOLDINGS LTD.	516284 N.B. INC.	604634	2002	12	29
By-Pass Auto Sales Ltd.	Dionne Motor Sales Ltd.	604030	2002	12	27
KINGS COUNTY AUTO PARTS LTD.	602977 N.B. LTD.	604573	2003	01	02
Campbellton Enterprises Ltd.	503334 NB INC.	604603	2002	12	31
J.O.S. Holdings Ltd.	051082 N.B. Ltd.	604615	2003	01	01
GEOJEA Holdings Ltd.	051083 N.B. Ltd.	604616	2003	01	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
602977 N.B. LTD.	602977 N.B. LTD. KINGS COUNTY AUTO PARTS LTD.	78, rue Winter Street C.P. / P.O. Box 4369 Sussex, NB E4E 5L5	Sussex	604573	2003	01	02
Fergus Enterprises Ltd.	513419 NB INC. 501569 N.B. LTD. NORTHERN AND BLUEBIRD AMUSEMENT CO. LTD. FERGUS ENTERPRISES LTD.	653, rue Babin Street Dieppe, NB E1A 5M7	Dieppe	604576	2002	12	31
M. E. Phillips & Son Ltd.	M. E. PHILLIPS & SON LTD. PARAMOUNT ESTATES LTD.	4343, prom. Heritage Dr. Tracy, NB E5L 1B4	Tracy	604577	2002	12	31
M. Douglas Young Strategies Inc.	M. DOUGLAS YOUNG STRATEGIES INC. AUSABLE CORPORATION	Bureau / Suite 1500 1, Brunswick Square C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	604579	2003	01	01
MONTEITH HOLDINGS LTD.	CAPITAL CITY LEASING LTD. MONTEITH HOLDINGS LTD.	14, cour Avonlea Court Fredericton, NB E3C 1N8	Fredericton	604592	2003	01	01

503334 NB INC.	503334 NB INC. CAMPBELLTON ENTERPRISES LTD.	36, croissant Tansfield Crescent Moncton, NB E1E 4E5	Moncton	604603	2002	12	31
REOCO Limited	REOCO LIMITED REOCO PROPERTIES LIMITED	Patterson Palmer Bureau / Suite 1500 1, Brunswick Square C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	604604	2003	01	01
LOUNSBURY COMPANY LIMITED	LOUNSBURY COMPANY LIMITED COMBURY INC.	1655, ch. Mountain Rd. Moncton, NB E1C 8H7	Moncton	604605	2003	01	01
051082 N.B. Ltd.	J.O.S. HOLDINGS LTD. 051082 N.B. LTD.	Scotts Nursery Ltd. 2192, route / Highway 102 Lincoln, NB E3B 8N1	Lincoln	604615	2003	01	01
051083 N.B. Ltd.	GEOJEA HOLDINGS LTD. 051083 N.B. LTD.	Scotts Nursery Ltd. 2192, route / Highway 102 Lincoln, NB E3B 8N1	Lincoln	604616	2003	01	01
LARSEN PACKERS LIMITED	HUB MEAT PACKERS LTD. LARSEN PACKERS LIMITED 051418 N.B. INC.	144, promenade Edinburgh Drive Moncton, NB E1E 2K7	Moncton	604702	2003	01	01
Barrett Marketing Group Ltd.	Barrett Marketing Group Ltd. KEA DISTRIBUTING LIMITED	300, chemin Lockhart Mill Road Woodstock, NB E7M 5C3	Woodstock	604722	2002	12	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
036403 (N.B.) INC.	28, chemin Park Road Rothesay, NB E2E 5T6	Rothesay	036403	2002	11	25
ALPHE & FILS LTEE	C.P. / P.O. Box 798 Lamèque, NB E0B 1V0	Lamèque	042728	2002	12	30
PROSPECT PLAZA LTD.	65, rue Regent Street, bureau / Suite 210 Fredericton, NB E3B 7H8	Fredericton	048452	2002	12	31
VILLARY DEVELOPMENT INC.	40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	Saint John	058948	2002	12	30
ENIDA NORTH (N.B.) INC.	40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	Saint John	500622	2002	12	30
501260 N.B. LTD.	158, avenue Douglas Avenue Saint John, NB E2K 1E4	Saint John	501260	2002	12	02
FREDERICTON KNOWLEDGE PARK DEVELOPMENTS LTD.	65, rue Regent Street, bureau / Suite 210 C.P. / P.O. Box 1205, succ. / Stn. A Fredericton, NB E3B 7H8	Fredericton	503792	2002	12	31
505080 N.B. LTD.	65, rue Regent Street, bureau / Suite 210 C.P. / P.O. Box 1205, succ. / Stn. A Fredericton, NB E3B 7H8	Fredericton	505080	2002	12	31
Tom Pickersgill & Company Inc.	1, allée Millwood Lane Rothesay, NB E2E 5S9	Rothesay	509675	2002	12	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **restated certificate of incorporation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution mise à jour** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
DENIS BABIN PARTS & ACCESSORIES INC.	502080	2002	12	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
FRITZ COMPANIES CANADA INC.	ONTARIO	055598	2002	11	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
G. R. HAGGART GROUNDWORK LTD.	007687	2002	12	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
TRITON INSURANCE BROKERS (2002) INC.	Ontario	Gerald S. McMackin 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	604136	2002	11	27
ACCOR DRYWALL INC.	Ontario	Rodney J. Gillis 55, rue Union Street C.P. / P.O. Box 7174, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	604410	2002	12	12
Paradigm Capital Inc.	Ontario	Gerald S. McMackin 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John NB E2L 4S6	604658	2002	12	27

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
BPB CANADA INC.	WESTROC INC.	075058	2002	11	22

GE IT Solutions Inc.	GE Capital Information Technology Solutions Inc./ GE Capital Solutions Technologiques inc.	075912	2002	12	11
DIRECT PLUS FOOD GROUP LTD.	GOODLIFE BRANDS INC.	077897	2002	12	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, the Director has made a **decision to cancel** the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, le Directeur a **décidé d'annuler** l'enregistrement des corporations extra-provinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Notice Date Date de l'avis			Proposed Cancellation Date / Date de l'annulation projetée		
				Year année	Month mois	Day jour	Year année	Month mois	Day jour
TRIPLE-TOO STEEL LTD.	Colombie-Britannique / British Columbia	William C. Kean	074787	2002	12	11	2003	04	04

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
All Star Home Care	Tabetha M. Myles	201, croissant Wyatt Crescent Saint John, NB E2J 4C9	603687	2003	01	01
Herbal Health and Nutrition	Darrell Rodgers	882, chemin Pine Glen Road Riverview, NB E1J 1R8	604078	2003	01	03
THE DANCE HUTT	Nancy Hutt	130, rue Duke Street Miramichi, NB E1N 1H5	604161	2002	11	28
GREATER MONCTON EXECUTIVE CENTRE	Peter Clarkson	633, rue Main Street, bureau / Suite 650 Moncton, NB E1C 9X9	604468	2002	12	16
Wabash National Trailer Centres	FTSI CANADA, LTD.	36, avenue Urquhart Avenue Moncton, NB E1H 2R5	604614	2003	01	02
The English Trug Fresh Flowers & Gifts	604145 New Brunswick Corp.	15, avenue Sprucewood Avenue Rothesay, NB E2E 2H4	604624	2002	12	23
BAR COMMUNICATIONS	Tim Barnett	Bureau / Suite 1, 2 <sup>e</sup> étage / 2 <sup>nd</sup> Floor 615, chemin Gondola Point Road Quispamsis, NB E2E 1K9	604660	2002	12	27
Japanese Food Express	Le Quang Dung	519, chemin Westmorland Road Saint John, NB E2J 3W9	604723	2003	01	03
DR. DISH	Paul E. Badgley	923, chemin Rockland Road Rockland, NB E7P 1R8	604748	2003	01	06
Discount Framing & Crafts	604685 N.B. LTD.	137, croissant Barton Crescent Fredericton, NB E3A 4Z6	604767	2003	01	07
Savage's Bicycle Centre	EAST-WEST MANAGEMENT LTD.	451, rue King Street, unité/ Unit 449 Fredericton, NB E3B 1E5	604770	2003	01	07
Em & Em Logging	Karen Elizabeth Corey	11, croissant Mountain View Crescent Oakland, NB E7L 2V9	604782	2003	01	08



PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
MOTHER'S OWN BAKERY	Canada Bread Atlantic Limited	235, rue Botsford Street Extension Moncton, NB E1C 1S3	339530	2002	12	12
MOTHER & DAUGHTER PAGEANT OF NEW BRUNSWICK	Alida Fagan Evangeline Chaisson Jacinthe Richard	210, chemin Pirogue Road Richibouctou-Village, NB E4W 1J8	341561	2002	11	18
NATIONAL DEBT RECOVERY SERVICES	HOUSEHOLD TRUST COMPANY	Alan G. D. Irvine 212, rue Queen Street, bureau / Suite 103 C.P. / P.O. Box 487 Fredericton, NB E3B 4Z9	343309	2002	12	19
EDPATH RAISEBORING	J.S. REDPATH LIMITED J.S. REDPATH LIMITEE	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	343473	2002	11	21
Ram Raising	J.S. REDPATH LIMITED J.S. REDPATH LIMITEE	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	343474	2002	11	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
MONCTON PODIATRY CLINIC	640, chemin Mountain Road Moncton, NB E1C 2P3	328461	2003	01	01
PARAMOUNT PICTURES CANADA	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	339783	2003	01	01
MUSCLES AT EASE	830, chemin Hanwell Road, bureau / Suite 1 Fredericton, NB E3B 6A2	341820	2002	12	30
REYNOLDS CONSTRUCTION PRODUCTS	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	343743	2002	11	07
KNIGHT CANADIAN OPERATIONS	Gerald S. McMackin 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	345096	2002	12	04
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER D'IMMEUBLES RESIDENTIELS CANADIENS	James D. Murphy 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	346183	2002	12	11
Dooly's Bridgewater	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 2A9	346248	2002	12	09
DETROIT SPORTS PUB	155, avenue Alexander Avenue Moncton, NB E1E 4J1	346555	2003	01	07
BONDED CLEANING SERVICES	110, rue Stanley Street, app. / Apt 2 Saint John, NB	348260	2002	12	31

C. J. Steeves Insurance Brokers & Associates	86, rue Brandon Street Moncton, NB E1C 7E9	348586	2002	12	31
TIME SAVOUR CATERER	70, promenade Maplewood Drive Rusagonis, NB E3B 7Z1	352279	2002	12	30
RUSSELL DIVING	163, chemin Whistle Road Grand Manan, NB E5G 1B4	352462	2002	12	31
North American Trailer Centres	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	352465	2003	01	02
Northside Auto	1219, chemin Mountain Road Moncton, NB E1C 2T4	352498	2002	12	31
HEAD-ON COLLISION	187, chemin Golden Grove Road Saint John, NB E2H 1X2	352580	2002	12	12
Churchland Estates	441, rue King Street Fredericton, NB E3B 1E5	353264	2002	11	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Prince William Place	Robert Emmet Bresnahan Donna Elizabeth Bresnahan	89, rue Prince William Street St. Stephen, NB E3L 1S8	603395	2002	12	05
Emmaus Road	Larry Kevin Steeves Burrell Henry Cross Roger Thomas Corey	50, chemin Timberline Road Moncton, NB E1G 3G8	604369	2002	12	11
Gary Verhille's Auto Service	Gary Edward Verhille Kathleen Bernadette Oulton	1879, route / Highway 3 Harvey Station, NB E6K 2P5	604473	2002	12	17
Court Carleton Accounting	Charles Courtney Carleton Leona Grace Carleton	179, chemin River Road Sunny Corner, NB E9E 1E8	604524	2002	12	18
General Electric Canada Equipment Finance G.P./ Financement D'Équipement General Électrique Canada S.E.N.C.	GENERAL ELECTRIC CAPITAL EQUIPMENT FINANCE INC./ FINANCEMENT D'ÉQUIPEMENT CAPITAL GENERALE ELECTRIQUE INC. 3072425 Nova Scotia Company	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	604642	2002	12	24
and now for something completely different jewelry	David Francis Ryder Cynthia Noelle Ryder	4026, route / Highway 640 Harvey, NB E6K 2Y8	604769	2003	01	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
JJ'S INSTRUCTIONS	Jerry J. Doucett Judy L. Doucett	46, rue Berry Street Moncton, NB E1A 4V1	329827	2002	12	24

## Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership** has been filed by:

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Wolverine Tube Canada Limited Partnership	3072453 Nova Scotia Company	Bureau / Suite 1000 Brunswick House 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	604633	2002	12	24
Southland Canada Limited Partnership	7-Eleven International, Inc.	Bureau / Suite 1000 Brunswick House 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	604694	2002	12	31

## Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite** a été déposée par :

## Notices

### NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER ITS CHARTER FREDERICTON SHEET METAL CONTRACTORS ASSOCIATION INC.

Under the provisions of the *Companies Act*, **Fredericton Sheet Metal Contractors Association Inc.**, hereby gives notice that it will make application to the Minister of Justice of the Province of New Brunswick under Section 35 of the said Act for acceptance of the surrender of its charter and to fix a date upon and from which the corporation shall be dissolved.

Dated this 14<sup>th</sup> day of January, 2003.

**Fredericton Sheet Metal Contractors Association Inc.**,  
Per: Frederick J. Beairsto, President

## Avis

### AVIS D'INTENTION D'ABANDONNER SA CHARTE FREDERICTON SHEET METAL CONTRACTORS ASSOCIATION INC.

Conformément aux dispositions de l'article 35 de la *Loi sur les compagnies*, **Fredericton Sheet Metal Contractors Association Inc.** donne par les présentes avis qu'elle demandera au ministre de la Justice de la province du Nouveau-Brunswick d'accepter l'abandon de sa charte et de fixer la date à laquelle et à partir de laquelle la corporation doit être dissoute.

Fait le 14 janvier 2003.

Frederick J. Beairsto, président de  
**Fredericton Sheet Metal Contractors Association Inc.**

## Quieting of Titles Act

File No.: B-M-3-03

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH  
OF NEW BRUNSWICK  
TRIAL DIVISION  
JUDICIAL DISTRICT OF BATHURST

IN THE MATTER of the *Quieting of Titles Act*, R.S.N.B. 1973, c.Q-4, as amended, and Rule 70 of the *Rules of Court* of New Brunswick,

-and-

IN THE MATTER of an application by ISABELLE ROBICHAUD for a certificate of title in respect of a certain piece of land situate in the Town of Shippagan, in the Parish of Shippagan, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

## Loi sur la validation des titres de propriété

No. de dossier : B-M-3-03

COUR DU BANC DE LA REINE  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE  
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE BATHURST

DANS L'AFFAIRE de la *Loi sur la validation des titres de propriété*, L.R.N.-B. 1973, c.Q-4, telle que modifiée, ainsi que la Règle 70 des *Règles de procédures* du Nouveau-Brunswick,

-et-

DANS L'AFFAIRE d'une requête déposée par ISABELLE ROBICHAUD, en vue d'obtenir un certificat de titre relativement à un certain bien-fonds situé à la ville de Shippagan, dans la paroisse de Shippagan, comté de Gloucester et la province du Nouveau-Brunswick.

**PUBLIC NOTICE  
UNDER THE *QUIETING OF TITLES ACT*  
(FORM 70B)**

**TO WHOM IT MAY CONCERN:**

**ISABELLE ROBICHAUD** will make an application before the Court at 254 St. Patrick Street in Bathurst, in Courtroom "E", on March 3, 2003, at 9:30 a.m. for a certificate that she is the owner of land located in the Town of Shippagan, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, the legal description of which land is set out in Schedule "A" and a subdivision plan in Schedule "B".

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 24<sup>th</sup> day of February, 2003,

- (a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the clerk of the Judicial District of Bathurst at the address shown below, and
- (b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, Mr. Marc Cormier, of the law firm MARC CORMIER C.P. INC., 207A J.D. Gauthier Boulevard, Shippagan, New Brunswick E8S 2K8.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicant will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in paragraphs 18(1), (a), (b) and (e) of the *Quieting of Titles Act* and the exceptions mentioned in Schedule "B" of the Notice of Application, if applicable.

Adverse claimants are advised that:

- (a) they are entitled to issue documents and present evidence in English or French or both;
- (b) the applicant intends to proceed in the French language; and
- (c) if adverse claimants require the services of an interpreter at the hearing, they must so advise the clerk upon filing an adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by Donald C. Arseneau, Clerk of the Court, at the City of Bathurst, New Brunswick, on the 10<sup>th</sup> day of January, 2003.

Donald C. Arseneau, Clerk, Court of Queen's Bench of New Brunswick, Trial Division, 254 St. Patrick Street, Bathurst, New Brunswick E2A 3Z9

Name of Lawyer for the Applicant: Marc Cormier  
Name of Firm: MARC CORMIER C.P. INC.  
Business Address: 207A J.D. Gauthier Boulevard, Shippagan, New Brunswick E8S 2K8  
Our File: R0090-02(MC)

**SCHEDULE "A"**

**PID: 20759262**

ALL THE LANDS and premises situate at the Town of Shippagan, in the Parish of Shippagan, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, more particularly bounded and described as follows:

**AVIS AU PUBLIC  
EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA  
VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ  
(FORMULE 70B)**

**À QUI DE DROIT :**

**ISABELLE ROBICHAUD** présentera une requête à la Cour, située au 254, rue St. Patrick à Bathurst, dans la Salle « E », le 3 mars 2003, à 9 h 30, en vue d'obtenir un certificat attestant qu'elle est le propriétaire du bien-fonds situé à la ville de Shippagan, dans le comté de Gloucester et la province du Nouveau-Brunswick, et dont une description complète figure à l'Annexe « A » et un plan de lotissement à l'Annexe « B ».

Quiconque prétend posséder un droit sur ledit bien-fonds ou une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieux, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 24 février 2003,

- a) de déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Bathurst, à l'adresse indiquée, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale; et
- b) d'en signifier copie à l'avocat de la requérante, Me Marc Cormier, de l'étude légale, MARC CORMIER C.P. INC., 207A boul. J.D. Gauthier, Shippagan, Nouveau-Brunswick, E8S 2K8.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire, sera jugée irrecevable et le titre de la requérante deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues aux alinéas 18(1), a), b) et e) de la *Loi sur la validation des titres de propriété* ainsi que les exceptions mentionnées dans l'annexe « B » de l'avis de requête, s'il y a lieu.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) la requérante à l'intention d'utiliser la langue française; et
- c) s'ils comptent avoir besoin des services d'un interprète à l'audience, ils devront en aviser le greffier au moment du dépôt d'une demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par Donald C. Arseneau, greffier de la Cour, à la ville de Bathurst, au Nouveau-Brunswick, le 10 janvier 2003.

Donald C. Arseneau, Greffier, Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, Division de première instance, 254, rue St-Patrick, Bathurst, Nouveau-Brunswick E2A 3Z9

Avocat de l'auteur de la requête : Marc Cormier  
Raison sociale : MARC CORMIER C.P. INC.  
Adresse professionnelle : 207A, Boul. J.D. Gauthier, Shippagan, Nouveau-Brunswick E8S 2K8  
Notre dossier : R0090-02(MC)

**ANNEXE « A »**

**NID : 20759262**

TOUS LES TERRAINS et les bâtiments situés à la ville de Shippagan, dans la paroisse de Shippagan, dans le comté de Gloucester et la province du Nouveau-Brunswick, plus précisément délimités et désignés comme suit :

BEING LOT 2002-3 as shown on the subdivision plan of the land belonging to Sun Gro Horticulture Canada Ltd, dated September 30, 2002, and registered in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Gloucester on October 28, 2002, as Number 15266621.

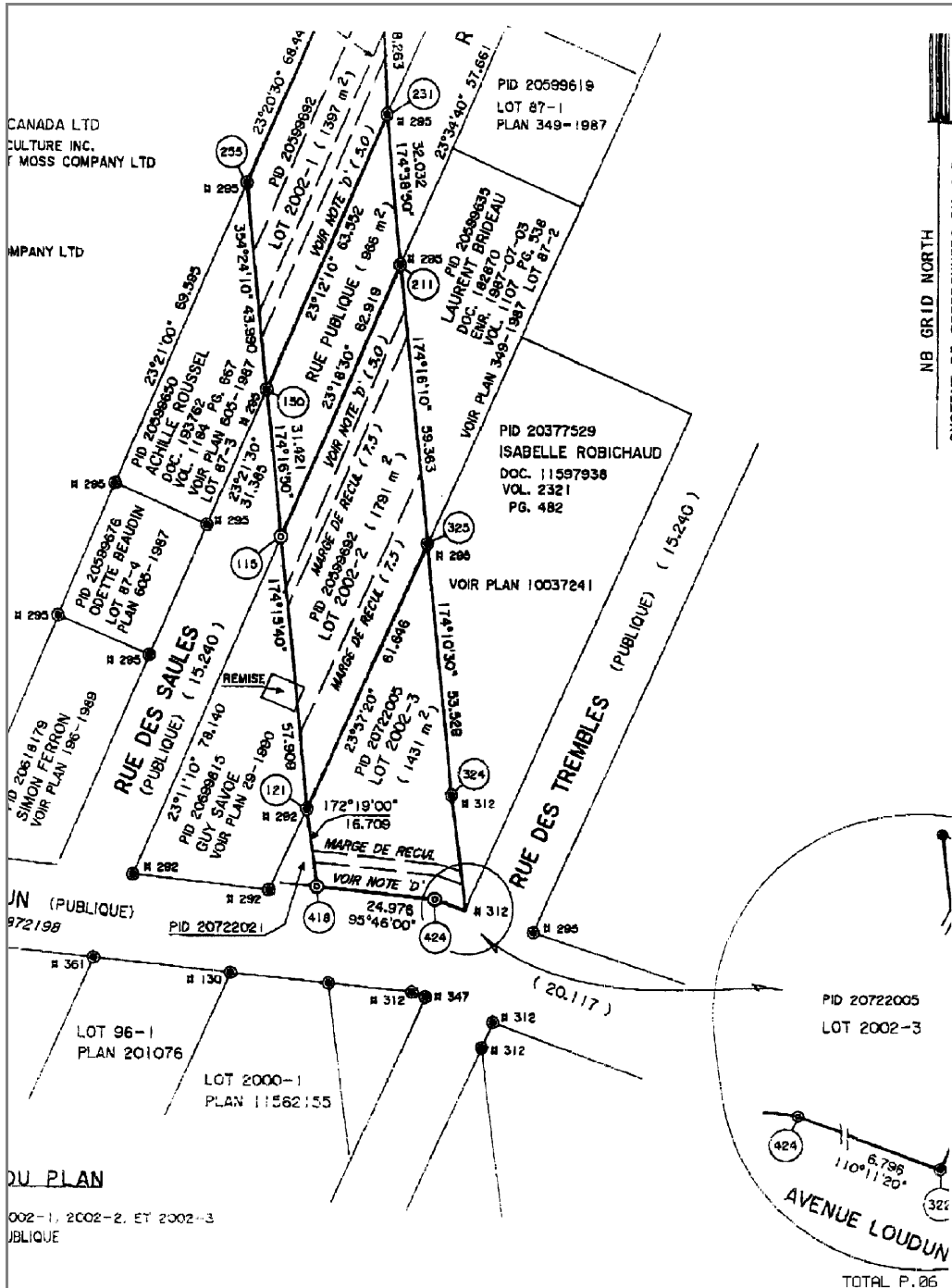
BEING part of the land conveyed to Western Peat Company by deed from Elmer Ellsworth Camcross, dated October 15, 1953, and registered in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Gloucester on November 3, 1953, in Book 129, at Page 255, as Number 154.

ÉTANT le LOT 2002-3 tel que démontré sur le plan de lotissement du bien-fonds appartenant à Sun Gro Horticulture Canada Ltd daté le 30 septembre 2002 et enregistré au bureau du conservateur des titres de propriété dans et pour le comté de Gloucester le 28 octobre 2002, sous le numéro 15266621.

ÉTANT une partie du bien-fonds cédé à Western Peat Company par acte de transfert de Elmer Ellsworth Camcross daté le 15 octobre 1953 et enregistré au bureau du conservateur des titres de propriété dans et pour le comté de Gloucester le 3 novembre 1953, dans le livre 129, à la page 255, sous le numéro 154.

SCHEDULE "B"

ANNEXE « B »



---

## Department of Public Safety

---

### MOTOR VEHICLE ACT DESIGNATION

Pursuant to the provisions of Section 15(1) of the *Motor Vehicle Act* of New Brunswick, I HEREBY DESIGNATE the following person as a peace officer for the purposes of the *Motor Vehicle Act*, R.S.N.B., c.M-17.

**Brian Vautour**

Dated at the City of Fredericton, Province of New Brunswick, this 7<sup>th</sup> day of November, 2002 A.D.

Margaret-Ann Blaney, Minister

---

### MOTOR VEHICLE ACT DESIGNATION

Pursuant to the provisions of Section 15(1) of the *Motor Vehicle Act* of New Brunswick, I HEREBY DESIGNATE the following person as a peace officer for the purposes of the *Motor Vehicle Act*, R.S.N.B., c.M-17.

**Robert Richard**

Dated at the City of Fredericton, Province of New Brunswick, this 7<sup>th</sup> day of November, 2002 A.D.

Margaret-Ann Blaney, Minister

---

## Notices of Sale

---

### *Sale of Lands Publication Act* R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

Krista Goodine and James Goodine, Original Mortgagors and Owners of the Equity of Redemption; and New Brunswick Housing Corporation, present Holder of the Mortgage. Sale under and by virtue of the provisions of a Mortgage registered in the Sunbury County Registry Office on August 25, 2000 as Official Number 11301489. Freehold at 185 Nevers Road, Waasis, Parish of Lincoln, County of Sunbury and Province of New Brunswick, identified as PID 60036811 and having Property Account Number 00784777. Notice of Sale given by the above Holder of the Mortgage. Sale on the 13<sup>th</sup> day of February, 2003 at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon, at or near the at the Justice Building, 423 Queen Street, Fredericton, York County, New Brunswick. See advertisements in *The Daily Gleaner* on January 15, 22, 29 and February 5, 2003. Notification to Krista Goodine and James Goodine, and all others whom it may concern.

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION, By: Cox Hanson O'Reilly Matheson, Per: Deborah M. Power, Solicitor for New Brunswick Housing Corporation

---



---

## Ministère de la Sécurité publique

---

### DÉSIGNATION EN VERTU DE LA LOI SUR LES VÉHICULES À MOTEUR

Conformément aux dispositions du paragraphe 15(1) de la *Loi sur les véhicules à moteur* du Nouveau-Brunswick, JE DÉSIGNE PAR LES PRÉSENTES la personne suivante agent de la paix aux fins de la *Loi sur les véhicules à moteur*, L.R.N.-B., c.M-17.

**Brian Vautour**

Fait dans la cité de Fredericton, province du Nouveau-Brunswick, le 7 novembre 2002.

Margaret-Ann Blaney, ministre

---

### DÉSIGNATION EN VERTU DE LA LOI SUR LES VÉHICULES À MOTEUR

Conformément aux dispositions du paragraphe 15(1) de la *Loi sur les véhicules à moteur* du Nouveau-Brunswick, JE DÉSIGNE PAR LES PRÉSENTES la personne suivante agent de la paix aux fins de la *Loi sur les véhicules à moteur*, L.R.N.-B., c.M-17.

**Robert Richard**

Fait dans la cité de Fredericton, province du Nouveau-Brunswick, le 7 novembre 2002.

Margaret-Ann Blaney, ministre

---

## Avis de vente

---

### *Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces* L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Krista Goodine et James Goodine, débiteurs hypothécaires originaires et propriétaires du droit de rachat; et la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick, titulaire actuelle de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Sunbury, le 25 août 2000, sous le numéro 11301489. Biens en tenure libre situés au 185, chemin Nevers, Waasis, paroisse de Lincoln, comté de Sunbury, province du Nouveau-Brunswick, et désignés par le NID 60036811 et le numéro de compte 00784777. Avis de vente donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le 13 février 2003, à 11 h, au palais de justice, ou tout près, 423, rue Queen, Fredericton, comté de York, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 15, 22 et 29 janvier et du 5 février 2003 du *Daily Gleaner*. Notification faite à Krista Goodine, à James Goodine et à tout autre intéressé éventuel.

LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK, par son avocate, Deborah M. Power, du cabinet Cox Hanson O'Reilly Matheson

---

**Sale of Lands Publication Act  
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

Alexander Spence, Alexandre Spence, Marie Edmonde Lina Spence & Lyna Chiasson Spence, Original Mortgagors and Owners of the Equity of Redemption; and CIBC Mortgages Inc., present Holder of the Mortgage. Sale under and by virtue of the provisions of a Mortgage registered in the Gloucester County Registry Office on May 11, 2001 under Official Number 12070695. Freehold at 560 Saint-Raymond Road, Pont-Landry, Parish of Inkerman, County of Gloucester and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by the above Holder of the Mortgage. Sale on the 13<sup>th</sup> day of February, 2003 at the hour of 10:00 o'clock in the forenoon, at the Gloucester County Court House, 254 St. Patrick Street, Bathurst, Gloucester County, New Brunswick. See advertisements in *The Northern Light* on January 15, 22, 29 and February 5, 2003. Notification to Alexander Spence, Alexandre Spence, Marie Edmonde Lina Spence & Lyna Chiasson Spence and all others whom it may concern.

CIBC Mortgages Inc., By: Cox Hanson O'Reilly Matheson, Per: Walter D. Vail, Solicitor for CIBC Mortgages Inc.

**TO: J.G. TOUCHIE & ASSOCIATES LTD., TRUSTEE OF THE ESTATE OF MARLANE ELSIE BRINE;**

**AND TO: GUTTER PRO, A DIVISION OF O'BLENIS & SONS ROOFING & SIDING LTD., Lien Claimant;**

**AND TO: DANRON CONCRETE FOUNDATION LTD., Judgment Creditor;**

**AND TO: CARSON CONSTRUCTION (1999) LTD., Second Mortgagee;**

**AND TO: ADVANCE CONSTRUCTION LTD., Judgment Creditor;**

**AND TO: ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.**

Sale by public auction under and by virtue of the provisions of the Mortgage registered in the Westmorland County Registry Office on August 4<sup>th</sup>, 1999 in Book 2944 at page 217 under Official Number 669979 and the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19, as amended. Property described as lands situate, lying and being at civic numbers 27 - 29 Kingston Avenue, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, and being further identified by Service New Brunswick as having PID Number 70314745 and PAN Number 4983519.

Notice of Sale given by Laurentian Bank of Canada, holder of the first Mortgage. Sale on the 21<sup>st</sup> day of February, 2003, at the hour of 10:00 o'clock in the forenoon, local time, in or near the entrance to the Moncton City Hall Building, being civic number 655 Main Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick. See advertisement in the *Moncton Times & Transcript*.

**JOHN ERIC POLLABAUER, STEWART MCKELVEY STIRLING SCALES, An Atlantic Canada Law Firm, 644 Main Street, Suite 601, P.O. Box 28051, Moncton, New Brunswick E1C 9N4, Solicitors for LAURENTIAN BANK OF CANADA**

**Sale of Lands Publication Act  
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To D. Jason Paull, original Mortgagor; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 470 Canada Street, Fredericton, New Brunswick,

**Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces  
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

Alexander Spence, Alexandre Spence, Marie Edmonde Lina Spence et Lyna Chiasson Spence, débiteurs hypothécaires originaires et propriétaires du droit de rachat; et Hypothèques CIBC Inc., titulaire actuelle de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester, le 11 mai 2001, sous le numéro 12070695. Biens en tenure libre situés au 560, chemin Saint-Raymond, Pont-Landry, paroisse d'Inkerman, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le 13 février 2003, à 10 h, au palais de justice du comté de Gloucester, 254, rue St. Patrick, Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 15, 22 et 29 janvier et du 5 février 2003 du *Northern Light*. Notification faite à Alexander Spence, à Alexandre Spence, à Marie Edmonde Lina Spence, à Lyna Chiasson Spence et à tout autre intéressé éventuel.

Hypothèques CIBC Inc., par son avocat, Walter D. Vail, du cabinet Cox Hanson O'Reilly Matheson

**DESTINATAIRES : J.G. TOUCHIE & ASSOCIATES LTD., FIDUCIARE DE LA SUCCESSION DE MARLANE ELSIE BRINE;**

**ET GUTTER PRO, UNE FILIALE DE O'BLENIS & SONS ROOFING & SIDING LTD., demandeur de privilège;**

**ET DANRON CONCRETE FOUNDATION LTD., créancier sur jugement;**

**ET CARSON CONSTRUCTION (1999) LTD., deuxième créancier hypothécaire;**

**ET ADVANCE CONSTRUCTION LTD., créancier sur jugement;**

**ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Vente aux enchères publiques en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Westmorland le 4 août 1999, sous le numéro 669979, à la page 217 du registre 2944, et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens désignés comme les terrains situés aux 27 et 29, avenue Kingston, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, et désignés par Services Nouveau-Brunswick par le NID 70314745 et le numéro de compte 4983519.

Avis de vente donné par la Banque Laurentienne du Canada, titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le 21 février 2003, à 10 h, heure locale, dans l'entrée de l'hôtel de ville de Moncton, ou tout près, 655, rue Main, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript* de Moncton.

**JOHN ERIC POLLABAUER, du cabinet STEWART MCKELVEY STIRLING SCALES, un cabinet d'avocats du Canada atlantique, 644, rue Main, pièce 601, C.P. 28051. Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 9N4, avocats de la BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA**

**Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces  
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

Destinataire : D. Jason Paull, débiteur hypothécaire originaire; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée conformément aux dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 470, rue

the same lot conveyed to D. Jason Paull by Deed registered in the York County Registry Office on October 15, 1997, in Book 1999, at Page 503, as Number 407575.

Notice of Sale given by Assumption Mutual Life Insurance Company as Mortgagee. Sale to be held at Fredericton Court House situate at 427 Queen Street, Fredericton, New Brunswick, on the 12<sup>th</sup> day of February, 2003, at the hour of 12:00 noon, local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated January 17, 24, 31 and February 7, 2003.

McInnes Cooper, Solicitors for Assumption Mutual Life Insurance Company, Per: Brigitte Sivret, Moncton Place, 655 Main Street, Suite 300, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: (506) 857-8970, Facsimile: (506) 857-4095

To: Jason James Martin, of 41 Old Coach Road, in the Town of Quispamsis, in the County of Kings and Province of New Brunswick, Mortgagee;

And To: Faye Louise Adams & Joanne Agnes Logan, 9920 Route 102, Woodmans Point, New Brunswick, E2K 4P6, Subsequent Mortgagee;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 41 Old Coach Road, (formerly known as 360 Quispamsis Road), in the Town of Quispamsis, in the County of Kings and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 26<sup>th</sup> day of February, 2003 at 11:00 a.m., at the Kings County Registry Office, at 1-648 Main Street, Hampton, New Brunswick. See advertisement in the *Telegraph-Journal*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Ricky Michaud, of 8439 Route 2, LSD of Grand Falls, in the County of Victoria and Province of New Brunswick, and Sally Michaud, of 8439 Route 2, LSD of Grand Falls, in the County of Victoria and Province of New Brunswick, Mortgagee;

And to: Annie Daneault, 47 Nowlan Street, Grand Falls, New Brunswick, E3Z 1B2, Judgment Creditor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 8439 Route 2, LSD of Grand Falls, in the County of Victoria and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 12<sup>th</sup> day of March, 2003, at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon, at the Victoria County Registry Office, at 1135 West Riverside Drive, Perth-Andover, New Brunswick. See advertisement in the *Victoria County Record*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Harris Brinson, of 3914 Route 845, Kingston, in the County of Kings and Province of New Brunswick and Fiona Brinson, of 68 Lake Road, Kingston, in the County of Kings and Province of New Brunswick, Mortgagee;

Canada, Fredericton (Nouveau-Brunswick), correspondant au même lot ayant été transféré à D. Jason Paull par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de York le 15 octobre 1997, sous le numéro 407575, à la page 503 du registre 1999.

Avis de vente donné par Assomption Compagnie Mutuelle d'Assurance-vie, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 12 février 2003, à 12 h, heure locale, au palais de justice de Fredericton, 427, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 17, 24 et 31 janvier et du 7 février 2003 du *Telegraph-Journal*.

Brigitte Sivret, du cabinet McInnes Cooper, avocats d'Assomption Compagnie Mutuelle d'Assurance-vie, Place Moncton, 655, rue Main, pièce 300, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6; téléphone : (506) 857-8970; télécopieur : (506) 857-4095

Destinataire : Jason James Martin, 41, chemin Old Coach, ville de Quispamsis, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Et Faye Louise Adams et Joanne Agnes Logan, 9920, route 102, Woodmans Point (Nouveau-Brunswick) E2K 4P6, créancières hypothécaires postérieures;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 41, chemin Old Coach (anciennement connu comme le 360, chemin Quispamsis), ville de Quispamsis, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 26 février 2003, à 11 h, au bureau de l'enregistrement du comté de Kings, 1-648, rue Main, Hampton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Telegraph-Journal*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Ricky Michaud, 8439, route 2, DSL de Grand-Sault, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick, et Sally Michaud, 8439, route 2, DSL de Grand-Sault, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et Annie Daneault, 47, rue Nowlan, Grand-Sault (Nouveau-Brunswick) E3Z 1B2, créancière sur jugement;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 8439, route 2, DSL de Grand-Sault, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 12 mars 2003, à 11 h, au bureau de l'enregistrement du comté de Victoria, 1135, promenade West Riverside, Perth-Andover (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Victoria County Record*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Harris Brinson, 3914, route 845, Kingston, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, et Fiona Brinson, 68, chemin Lake, Kingston, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;



And To: CitiFinancial Canada Inc., Building C, 535 Westmorland Road, Saint John, New Brunswick, E2J 3T3, Subsequent Mortgagee;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 3914 Route 845, Kingston, in the County of Kings and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 26<sup>th</sup> day of February, 2003, at 11:30 a.m., at the Kings County Registry Office, 1-648 Main Street, Hampton, New Brunswick. See advertisement in the *Telegraph-Journal*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

Daniel M. Hawboldt and Christina K. Douthwright, Original Mortgagor; Allan D. Marshall, Trustee in Bankruptcy of the Estate of Daniel M. Hawboldt and Christina K. Douthwright, Owners of the Equity of Redemption; The New Brunswick Housing Corporation, Second Mortgagee; and CIBC Mortgage Corporation, First Mortgagee and holder of the First Mortgage. Sale conducted under the terms of the First Mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at 10 Old Wells Road, in the City of Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick. Notice of sale given by the above holder of the First Mortgage. Sale at the County Court House, 22 Sydney Street, in the City of Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick on Monday the 24<sup>th</sup> day of February, A.D. 2003 at the hour of 10:00 in the forenoon, local time. See advertisement in *The New Brunswick Telegraph-Journal* in the issues of January 22, 29, February 5 and 12, 2003.

Gorman Nason, Solicitors for the First Mortgagee, CIBC Mortgage Corporation

**JOSEPH ARCADE LAURENT CORMIER**, of 49 Bath Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland, and Province of New Brunswick, Mortgagor; **TRICO CREDIT UNION LTD.**, a body corporate, Mortgagee and present holder of the First Mortgage; and to all others to whom it in any way may concern. Notice of Sale given by **TRICO CREDIT UNION LTD.**, the Mortgagee and present holder of the Second Mortgage. Freehold lands situate at 49 Bath Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland, and Province of New Brunswick. Sale on Monday, February 17, 2003 at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon at the City Hall Foyer, located at 655 Main Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland, and Province of New Brunswick.

**SEE ADVERTISEMENT IN THE TIMES & TRANSCRIPT.**

**CYRIL C. SUTHERLAND, SOLICITOR FOR THE FIRST MORTGAGEE: TRICO CREDIT UNION LTD.**

**GEORGE LANDRY**, of 1164 Elmwood Drive, in the City of Moncton, in the County of Westmorland, and Province of New Brunswick, Mortgagor; **TRICO CREDIT UNION LTD.**, a body corporate, Mortgagee and present holder of the First Mortgage; and to all others to whom it in any way may concern. Notice of Sale given by **TRICO CREDIT UNION LTD.**, the Mortgagee and present holder of the Second Mortgage. Freehold lands situate at 1164 Elmwood Drive, in the City of Moncton, in the County of Westmorland, and Province

Et CitiFinancial Canada Inc., Édifice C, 535, chemin Westmorland, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2J 3T3, créancier hypothécaire postérieur;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 3914, route 845, Kingston, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 26 février 2003, à 11 h 30, au bureau de l'enregistrement du comté de Kings, 1-648, rue Main, Hampton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Telegraph-Journal*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Daniel M. Hawboldt et Christina K. Douthwright, débiteurs hypothécaires originaires; Allan D. Marshall, syndic de faillite des biens de Daniel M. Hawboldt et Christina K. Douthwright, propriétaires du droit de rachat; la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick, deuxième créancière hypothécaire; et la Société d'hypothèques CIBC, première créancière hypothécaire et titulaire de la première hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 10, chemin Old Wells, cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la susdite titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le lundi 24 février 2003, à 10 h, heure locale, au palais de justice du comté, 22, rue Sydney, cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 22 et 29 janvier et des 5 et 12 février 2003 du *New Brunswick Telegraph-Journal*.

Gorman Nason, avocats de la première créancière hypothécaire, la Société d'hypothèques CIBC

**JOSEPH ARCADE LAURENT CORMIER**, 49, rue Bath, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire; **TRICO CREDIT UNION LTD.**, une corporation, créancière hypothécaire et titulaire actuelle de la première hypothèque; et tout autre intéressé éventuel. Avis de vente donné par **TRICO CREDIT UNION LTD.**, créancière hypothécaire et titulaire actuelle de la deuxième hypothèque. Terrain en tenure libre situé au 49, rue Bath, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick. La vente aura lieu le lundi 17 février 2003, à 11 h, dans le foyer de l'hôtel de ville, 655, rue Main, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

**VOIR L'ANNONCE PUBLIÉE DANS LE TIMES & TRANSCRIPT.**

**CYRIL C. SUTHERLAND, AVOCAT DE LA PREMIÈRE CRÉANCIÈRE HYPOTHÉCAIRE, TRICO CREDIT UNION LTD.**

**GEORGE LANDRY**, 1164, promenade Elmwood, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire; **TRICO CREDIT UNION LTD.**, une corporation, créancière hypothécaire et titulaire actuelle de la première hypothèque; et tout autre intéressé éventuel. Avis de vente donné par **TRICO CREDIT UNION LTD.**, créancière hypothécaire et titulaire actuelle de la deuxième hypothèque. Terrain en tenure libre situé au 1164, promenade Elmwood, cité de Moncton, comté de Westmorland, province

of New Brunswick. Sale on Tuesday, February 18, 2003 at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon at the City Hall Foyer, located at 655 Main Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland, and Province of New Brunswick.

SEE ADVERTISEMENT IN THE *TIMES & TRANSCRIPT*.

**CYRIL C. SUTHERLAND, SOLICITOR FOR THE FIRST MORTGAGEE: TRICO CREDIT UNION LTD.**

## Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by *The Royal Gazette* editor, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **nine days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 20
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 15
Intention to Surrender Charter	\$ 15
List of Names (cost per name)	\$ 10
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 15
Notice of Legislation	\$ 15
Notice under Liquor Control Act	\$ 15
Notice of Motion	\$ 20
Notice under Political Process Financing Act	\$ 15
Notice of Reinstatement	\$ 15
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 15
Long Form (includes detailed property description)	\$ 60
Notice of Suspension	\$ 15
Notice under Winding-up Act	\$ 15
Order	\$ 20
Order for Substituted Service	\$ 20
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$ 75
Writ of Summons	\$ 20
Affidavits of Publication	\$ 5

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

**Annual subscriptions** are \$80.00 plus postage and expire December 31<sup>st</sup>. If your subscription is not for a full calendar year, please contact the **Office of the Queen's Printer** to obtain a prorated amount. Single copies are \$2.00. (Taxes are not included.)

**Office of the Queen's Printer**  
670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899  
E-mail: gazette@gnb.ca

du Nouveau-Brunswick. La vente aura lieu le mardi 18 février 2003, à 11 h, dans le foyer de l'hôtel de ville, 655, rue Main, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

**VOIR L'ANNONCE PUBLIÉE DANS LE *TIMES & TRANSCRIPT*.**

**CYRIL C. SUTHERLAND, AVOCAT DE LA PREMIÈRE CRÉANCIÈRE HYPOTHÉCAIRE, TRICO CREDIT UNION LTD.**

## Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **neuf jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	20 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	15 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	15 \$
Liste de noms (coût le nom)	10 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	15 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la réglementation des alcools	15 \$
Avis de motion	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	15 \$
Avis de réinstallation	15 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	15 \$
Formule longue (y compris la désignation)	60 \$
Avis de suspension	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	15 \$
Ordonnance	20 \$
Ordonnance de signification substitutive	20 \$
Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	75 \$
Bref d'assignation	20 \$
Affidavits de publication	5 \$

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

**Le tarif d'abonnement annuel** est de 80 \$, plus les frais postaux, et l'abonnement prend fin le 31 décembre. Si vous ne désirez pas un abonnement pour une année civile complète, veuillez communiquer avec le **bureau de l'Imprimeur de la Reine** afin d'obtenir un prix proportionnel. Le prix le numéro est de 2 \$. (Taxes en sus)

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**  
670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899  
Courriel : gazette@gnb.ca

## Statutory Orders and Regulations Part II

### NEW BRUNSWICK REGULATION 2003-1

under the

### MARITIME PROVINCES HARNESS RACING COMMISSION ACT (O.C. 2003-10)

Filed January 17, 2003

#### Regulation Outline

Citation .....	1
Definitions .....	2
account — compte	
Act — Loi	
betting theatre — salle de paris	
foreign race inter-track betting — pari inter-hippodromes sur course à l'étranger	
foreign race separate pool betting — pari séparé sur course à l'étranger	
home market area — zone d'exploitation exclusive	
inter-track betting — pari inter-hippodromes	
on-track account betting system — système de pari sur hippodrome	
pari-mutuel betting — pari mutuel	
separate pool betting — pari séparé	
telephone account betting — pari par téléphone	
theatre betting — pari en salle	
Federal definitions .....	3
Commencement .....	4

## Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

### RÈGLEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK 2003-1

établi en vertu de la

### LOI SUR LA COMMISSION DES COURSES ATTELÉES DES PROVINCES MARITIMES (D.C. 2003-10)

Déposé le 17 janvier 2003

#### Sommaire du règlement

Citation .....	1
Définitions .....	2
compte — account	
Loi — Act	
pari en salle — theatre betting	
pari inter-hippodromes — inter-track betting	
pari inter-hippodromes sur course à l'étranger — foreign race inter-track betting	
pari mutuel — pari-mutuel betting	
pari par téléphone — telephone account betting	
pari séparé — separate pool betting	
pari séparé sur course à l'étranger — foreign race separate pool betting	
salle de paris — betting theatre	
système de pari sur hippodrome — on-track account betting system	
zone d'exploitation exclusive — home market area	
Définitions fédérales .....	3
Entrée en vigueur .....	4

Under section 19.2 of the *Maritime Provinces Harness Racing Commission Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

#### Citation

1 This Regulation may be cited as the *General Regulation - Maritime Provinces Harness Racing Commission Act*.

#### Definitions

2 In the Act and this Regulation

“account” means an account under a telephone account betting system or under an on-track account betting system, as the case may be; (« *compte* »)

“Act” means the *Maritime Provinces Harness Racing Commission Act*; (« *Loi* »)

“betting theatre” means an enclosed structure that is used for theatre betting, that is affixed to land and that contains seating for at least seventy-five per cent of the number of persons permitted by the appropriate municipal authority to occupy the structure; (« *salle de paris* »)

“foreign race inter-track betting” means pari-mutuel betting at one or more satellite tracks on a foreign race, where the money bet on each

En vertu de l'article 19.2 de la *Loi sur la Commission des courses attelées des provinces Maritimes*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

#### Citation

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement général - Loi sur la Commission des courses attelées des provinces Maritimes*.

#### Définitions

2 Dans la Loi et le présent règlement

« *compte* » désigne un compte tenu dans le cadre du système de pari par téléphone ou du système de pari sur hippodrome, selon le cas; (« *account* »)

« *Loi* » désigne la *Loi sur la Commission des courses attelées des provinces Maritimes*; (« *Act* »)

« *pari en salle* » désigne le pari mutuel tenu dans une salle de paris en conformité avec le *Règlement sur la surveillance du pari mutuel* établi en vertu du *Code criminel* (Canada); (« *theatre betting* »)

« *pari inter-hippodromes* » désigne le pari mutuel tenu à un ou plusieurs hippodromes satellites ou à un ou plusieurs endroits à l'étranger sur une course disputée à un hippodrome hôte, dans le cadre duquel les

pool at each satellite track is combined with the money bet on the corresponding pool that is operated by the organization holding the foreign race to form one pool, from which the pay-out price is calculated and distributed; (« *pari inter-hippodromes sur course à l'étranger* »)

“foreign race separate pool betting” means separate pool betting in Canada on a foreign race; (« *pari séparé sur course à l'étranger* »)

“home market area” means a geographical area that is assigned to an association in respect of a race track within which the association is authorized to conduct telephone account betting or theatre betting, as the case may be; (« *zone d'exploitation exclusive* »)

“inter-track betting” means pari-mutuel betting at one or more satellite tracks or in one or more places in one or more foreign countries on a race that is held at a host track, where the money bet on each pool at each satellite track or place is combined with the money bet on the corresponding pool at the host track to form one pool from which the pay-out price is calculated and distributed; (« *pari inter-hippodromes* »)

“on-track account betting system” means the services, facilities and equipment used for conducting on-track account betting; (« *système de pari sur hippodrome* »)

“pari-mutuel betting” means a system of betting in which the winners divide the total amount of the bet, after deducting management expenses, in proportion to the sums individually wagered; (« *pari mutuel* »)

“separate pool betting” means pari-mutuel betting at one or more satellite tracks or in one or more places in one or more foreign countries on a race that is held at a host track, where the money bet on each pool at each satellite track is retained at that satellite track or is combined with the money bet on the corresponding pool at another satellite track or tracks or at a place or places to form one pool from which the pay-out price is calculated and distributed; (« *pari séparé* »)

“telephone account betting” means pari-mutuel betting conducted by means of a telephone call by an account holder to an association; (« *pari par téléphone* »)

“theatre betting” means pari-mutuel betting that is conducted in a betting theatre in accordance with the *Pari-Mutuel Betting Supervision Regulations* under the *Criminal Code* (Canada). (« *pari en salle* »)

### Federal definitions

**3** For the purposes of this Regulation, except where they are at variance with the definitions contained in this Regulation, the definitions in the *Pari-Mutuel Betting Supervision Regulations* under the *Criminal Code* (Canada) apply.

### Commencement

**4** *This Regulation comes into force on March 1, 2003.*

mises de chaque poule à chacun des hippodromes satellites ou des endroits sont réunies avec les mises de la poule correspondante de l'hippodrome hôte, pour former une poule commune à partir de laquelle le rapport est calculé et versé; (« *inter-track betting* »)

« pari inter-hippodromes sur course à l'étranger » désigne le pari mutuel tenu à un ou plusieurs hippodromes satellites sur une course disputée à l'étranger, dans le cadre duquel les mises de chaque poule à chacun des hippodromes satellites sont réunies avec les mises de la poule correspondante exploitée par l'organisme tenant la course à l'étranger pour former une poule commune à partir de laquelle le rapport est calculé et versé; (« *foreign race inter-track betting* »)

« pari mutuel » désigne un système de pari dans lequel les gagnants partagent le montant total du pari, après avoir déduit les dépenses de gestion, en proportion des sommes pariées; (« *pari-mutuel betting* »)

« pari par téléphone » désigne le pari mutuel fait par un détenteur de compte au moyen d'un appel téléphonique à une association; (« *telephone account betting* »)

« pari séparé » désigne le pari mutuel tenu à un ou plusieurs hippodromes satellites ou à un ou plusieurs endroits à l'étranger sur une course disputée à un hippodrome hôte, dans le cadre duquel les mises de chaque poule à chaque hippodrome satellite sont retenues à cet hippodrome satellite ou sont réunies avec les mises de la poule correspondante d'un ou de plusieurs des autres hippodromes satellites ou d'un ou de plusieurs des endroits pour former une poule commune à partir de laquelle le rapport est calculé et versé; (« *separate pool betting* »)

« pari séparé sur course à l'étranger » désigne un pari séparé tenu au Canada sur une course à l'étranger; (« *foreign race separate pool betting* »)

« salle de paris » désigne une construction fermée, de type permanent, qui est destinée au pari en salle et qui contient un nombre de sièges correspondant à soixante-quinze pour cent du nombre d'occupants autorisé par les autorités municipales compétentes; (« *betting theatre* »)

« système de pari sur hippodrome » désigne l'ensemble des services, des installations et du matériel servant à la tenue d'un pari sur hippodrome; (« *on-track account betting system* »)

« zone d'exploitation exclusive » désigne une région attribuée à une association pour un hippodrome, à l'intérieur de laquelle l'association est autorisée à tenir des paris par téléphone ou des paris en salle, selon le cas. (« *home market area* »)

### Définitions fédérales

**3** Aux fins du présent règlement, sauf lorsqu'il y a une contradiction avec les définitions contenues dans le présent règlement, les définitions du *Règlement sur la surveillance du pari mutuel* établi en vertu du *Code criminel* (Canada) s'appliquent.

### Entrée en vigueur

**4** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2003.*